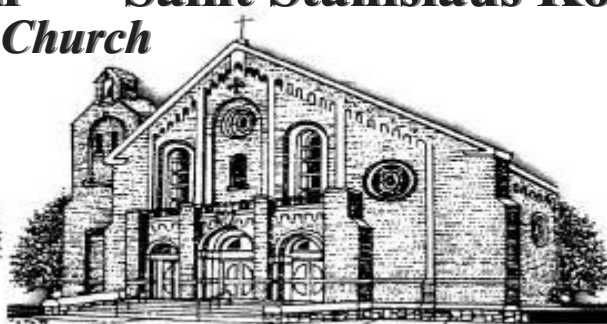
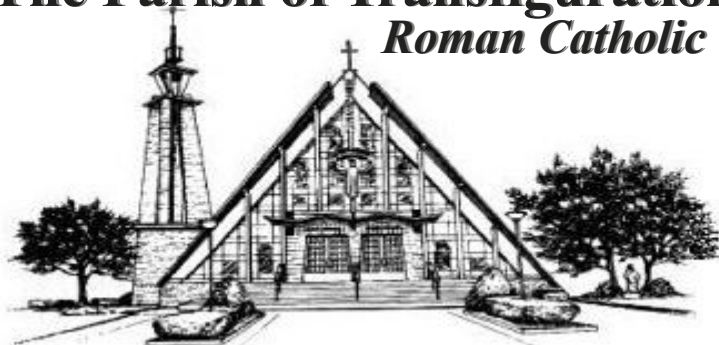


The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka

Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185

Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Maria Flaim, Music Ministry

Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Peter Mulligan, Director Buildings & Grounds at Transfiguration

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Kostka Church

12:30pm at Transfiguration Church (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

2:00pm at Transfiguration (Lithuanian & English)

(Second Sunday of the month except July and August)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church

7:00pm Spanish Tuesdays at St. Stanislaus Kostka

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin and via the Tabella App.

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

**No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)**

Donate
online



Scan this QR Code with your
smartphone for easy, secure
online giving. Thank you!

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • info@ststanscaqn.org

Religious Education

in partnership with Our Lady of Miraculous Medal, Ridgewood

For registration call 718-456-3275 Grades 1 thru 8

or email: TranStans@gmail.com

Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to
speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months
prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete
information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church

Holy Hour with Exposition & Benediction

First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

Mass Intentions at St. Stanislaus Kostka

Sunday May 14
8:00 Mothers Day Intentions

11:00 Mothers Day Intentions

12:30 Mothers Day Intentions
Spanish

Monday May 15
8:30 †Maryann Fox
Req. by Fox Family

Tuesday May 16
8:30 †Jill Rudzewick-Vik
Req. by Mom and Dad

7:00^{pm} People of the Parish
Spanish

Wednesday May 17
8:30 †Souls in Purgatory
Req. by Helena

Thursday May 18
Ascension of the Lord
8:30 †People of the Parish
7:00^{pm} †Martha Finana
Req. by John & Ana Kenney

Friday May 19
8:30 †William & Catherine Carey
Req. by Jackie Cavalla

Saturday May 20
8:30 †Albert Schwartz
Req. by Jackie Cavalla

Sunday May 21
8:00 †Eileen Raftery
Req. by Mary Raftery
11:00 †Joseph Martino
Req. by Diane & Anthony Marzuillo

12:30 †
Spanish



In the Gospel today, Jesus says to us: "If you love me, you will keep my commandments... Whoever loves me will be loved by my Father and I will love him and reveal myself to him. When we give to the poor, God indeed pours his love, peace and joy into our hearts, into our lives and through us into the hearts of those who are poor."

En el Evangelio de hoy, Jesús nos dice: "Si me amáis, guardaréis mis mandamientos... El que me ama será amado por mi Padre y yo le amaré y me manifestaré a él. Cuando damos a los pobres, Dios ciertamente derrama su amor, paz y alegría en nuestros corazones, en nuestras vidas ya través de nosotros en los corazones de los pobres."

MAY 14, 2023

**Readings for the week of
May 14, 2023
Sixth Sunday of Easter**

Monday: Acts 16:11-15; Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a, 9b; Jn 15:26 — 16:4a

Tuesday: Acts 16:22-34; Ps 138:1-2ab, 2cd-3, 7c-8; Jn 16:5-11

Wednesday: Acts 17:15, 22 — 18:1; Ps 148:1-2, 11-12, 13, 14; Jn 16:12-15

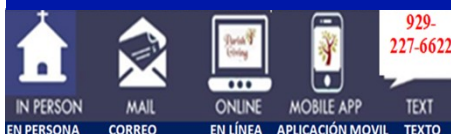
Thursday: Acts 1:1-11; Ps 47:2-3, 6-7, 8-9; Eph 1:17-23; Mt 28:16-20 (for Ascension); or Acts 18:1-8; Ps 98:1, 2-3ab, 3cd-4; Jn 16:16-20

Friday: Acts 18:9-18; Ps 47:2-3, 4-5, 6-7; Jn 16:20-23

Saturday: Acts 18:23-28; Ps 47:2-3, 8-9, 10; Jn 16:23b-28

Sunday: Acts 1:12-14; Ps 27:1, 4, 7-8; 1 Pt 4:13-16; Jn 17:1-11a; or (for Ascension) Acts 1:1-11; Ps 47:2-3, 6-7, 8-9; Eph 1:17-23; Mt 28:16-20

THANK YOU FOR THE WAYS
YOU SUPPORT OUR PARISH:
GRACIAS POR LAS MANERAS
USTEDES APOYAN
NUESTRA PARROQUIA:



Due to early transmission of this bulletin at the request of the publisher, donations information for May 6/7 was not available.

WELCOME HOME

WE ARE GLAD TO SEE
SO MANY PEOPLE
RETURNING TO OUR
TWO CHURCHES.

WE HOPE YOU, YOUR FAMILY
AND FRIENDS WILL CONTINUE
TO CELEBRATE THE EUCHARIST
WITH US EVERY WEEK!...
BRING YOUR NEIGHBOR
NEXT WEEKEND!

ALL ARE WELCOME.

THE LIVE STREAM WILL
CONTINUE FOR THOSE
WHO ARE UNABLE COME.

Ascension of the Lord Holyday of Obligation Mass Schedule

Thursday, May 18
8:30am St. Stanislaus
12 Noon Transfiguration
7pm St. Stanislaus

Mass Intentions at Transfiguration

Saturday May 13
4:00pm †Raymond L. Hahn
Req. by Kay Hahn

Sunday May 14
9:30 †George Lavery
Req. by May Lavery

12:30 Mothers Day Intentions
Latin

2:00^{pm} †Maryann Rokus
Lithuanian/English Req. by Dr. Paul Michael Kazas

Monday May 15
12:00 †George Lavery Anniversary
†Mary Green Birthday
Req. May Lavery

Tuesday May 16
12:00 †Amy Girdauskas
Req. by Dr. Paul Michael Kazas

Wednesday May 17
12:00 †Amy Girdauskas
Req. by Knights of Lithuania 110

Thursday May 18
Ascension of the Lord
12:00 Marie Bedacht Gully Birthday
Req. by Karin & Walter Gully and Family

Friday May 19
12:00 †Dcn. David Ciorciari
Ordination Anniversary
Req. by Ciorciari Family

Saturday May 20
4:00pm †Joseph Kelly Senior
Req. by Ronnie Kelly

Sunday May 21
9:30 Holy Name Society
12:30 Latin

The Wine and Hosts
are donated this week
In Memory of
**Margaret Meister,
Bessie Hicks,
Ludwina Lang**
Requested by
Charlotte Hicks



May
The Month Of Mary

The month of
May is a time
when we
express with
particular intensity our love and devotion for the Blessed Virgin Mary. It is a wonderful time to rediscover the beauty of praying the Rosary.

Please visit our Parish Website (TranStans.org) to read the article by Fr. Wilson:

That We May Imitate What They Contain, And Obtain What They Promise: A consideration of the Holy Rosary.

Join us after 8:30 am Mass
every Monday—Saturday
as we pray the Rosary together

SIXTH SUNDAY OF EASTER



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life and for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Although “mother festivals” can be traced back to ancient times, the first real predecessor to the holiday we celebrate today can be found in the late 1800’s.

Around the year 1870, Ann Jarvis created a Mother’s Friendship Day to try to reunite families that had been separated during the Civil War. On May 9, 1914, President Woodrow Wilson declared the second Sunday of May a national holiday on which to fly the flag to honor those mothers whose sons died at war. It has since been expanded to include all mothers. Ann died before she could see the expansion of the celebration, a work continued by her daughter, Anna. Anna Jarvis offers two ideas about today’s holiday that deserve some attention:

First, she insisted that the apostrophe be placed before the “s” so that each mother would be recognized. It is not only a celebration of motherhood but more specifically the opportunity for each family to acknowledge their mother. President Wilson used the same grammar in the national declaration.

Anna Jarvis is also credited with having written, “A printed card means nothing except that you are too lazy to write to the woman who has done more for you than anyone in the world. And candy! You take a box to Mother—and then eat most of it yourself. A pretty sentiment.”

Although I sent printed cards when my mother was alive, I understand the more basic meaning of this quotation. The flowers, candy and cards do not mean much unless they are accompanied by heartfelt respect and affection. As we set time aside today to celebrate Mom, let’s make sure she knows how much we appreciate her gifts of life and love.

Aunque las “fiestas madre” se remontan a la antigüedad, el primer predecesor real de la festividad que celebramos hoy se encuentra a fines del siglo XIX.

Alrededor del año 1870, Ann Jarvis creó el Día de la Amistad de la Madre para tratar de reunir a las familias que habían sido separadas durante la Guerra Civil. El 9 de mayo de 1914, el presidente Woodrow Wilson declaró el segundo domingo de mayo feriado nacional en el que ondear la bandera en honor a las madres cuyos hijos murieron en la guerra. Desde entonces, se ha ampliado para incluir a todas las madres. Ann murió antes de que pudiera ver la expansión de la celebración, un trabajo continuado por su hija,

Elizabeth Acunto, Richard Almash, Catherine Bakich, Karen, Maryjane & Richard Barry, Roland, Robert Benchik, Brian Benevenuto, Dolores Bernardo, Frank Best, Diane Bitting, Mike Brawley, Eileen Breen, Marie Breslin, Anne Burke, Greg Byrne Sr., Anthony Carrano, Anna Carter, Claire Casale, Isabella Castellanta, Rose & Paul Cerini, Michael Chambers, Nancy Cicellini, Linda Cimmino, Brandon Citteria, Rose and Joan Cito, Michael Comperianti, Arlene and Frank, Jackie De Sena, Stanley DiGilio, Roe Durante, Marie Fernandez, Laura Fitzpatrick, Lilly Fogeholt, Lucille Fusco, Maria Frank, Pia Frank, Michael Gallagher, Krista Gard, Joan Garland, Lauren & Tony Gelsone, Chris Giusto, Bro. Steven Glodek, Debbie Groll, Natalie Grogan, Gregory Greco, Michelle Harris, John Hayes, Jose Hernandez, Orfelina Hernandez, Una Hickey, Ellen Hughes, Debbie H. Doreen Ingrassolino, Kevin & Charlie Kane, Richard Kane, John Kantlis, Arthur Kaplan, Dr. Paul-Michael Kazas, Teodozja Kubiak, Gary & Nina Lammert, Debbie Langone, Faith Lenihan, Dino Loggia, Clara LoGuidice, Patricia McCann, Marilyn Macaluso, Amy Martinez, Jorge Martinez, Chloe Martinez, Michael Martinez, Maria & Mario Matarrese, Catherine Moran, Daniela Moran, Roland Muller, Peter Mulligan, Mike Murphy, Agnes Murphy, Tom Murphy, Ines Murrillo, Patricia Nappi, Jayne Nash, Mary Nazzaro, Johnny Neid, Patricia Nulty, Kiernan O’ Brien, Baby Giavanna Grace Pagnozzi, Marino Paolini, Alfred Parsard, Kelsey P., Baby Lucy Parish, Mary Pennetti, Mary Ann Phelan, Scott Phelan, Patricia Pilewski, Charenotte Irwin Portello, Agnes Pointes, Ronald Pugliese, Rader Family, Robyn Rankin, Joyce Reynolds, Charlie Riggio, Maureen Rosado, Patricia Russo, Ines Murillo Salud, Daniel Sanchez, Ruth Sanchez, Barbara Sanders, Sophia and Valeria Savoskina, Rose Schiano, Joanna Siff, Lauren Shaman, Ann Shea, Stacey Siegel, Caryn Simone, Joey Silvestro, Casey Smith, Virginia Specker, Edna Stanga, Linda Stephanololis, Rosemary Tedeschi, John Toomey, Lu Ann Onorato-Usuriello, Mary Ann Vidiksis, August Vinti, John Viteri, Josephine Volino, Maria Wagner, Robin Walter, T.C.Water, Suzanne Weyn, Deacon Horace Whyte, Seth Zarkin, Ronnie Zimmermann, John and MaryAnn Zero

Anna. Anna Jarvis ofrece dos ideas sobre las vacaciones de hoy que merecen atención:

Primero, insistió en que se colocara el apóstrofe antes de la “s” para que se reconociera a cada madre. No es solo una celebración de la maternidad sino más específicamente la oportunidad para que cada familia reconozca a su madre. El presidente Wilson usó la misma gramática en la declaración nacional.

A Anna Jarvis también se le atribuye haber escrito: “Una tarjeta impresa no significa nada excepto que eres demasiado perezoso para escribirle a la mujer que ha hecho más por ti que nadie en el mundo. ¡Y dulces! Le llevas una caja a mamá y luego te comes la mayor parte tú mismo. Un bonito sentimiento.

Aunque envíe tarjetas impresas cuando mi madre vivía, entiendo el significado más básico de esta cita. Las flores, los dulces y las tarjetas no significan mucho a menos que vayan acompañados de un sincero respeto y cariño. Al reservar tiempo hoy para celebrar a mamá, aseguremonos de que sepa cuánto apreciamos sus regalos de vida y amor.



Mother's Day Intercessions We pray to the Lord:

For all mothers: That they may be supported and encouraged in their special vocation of love;

That all might treasure and support God's plan for life and love;

That their children will honor their many sacrifices by lives of service and virtue;

For mothers facing unexpected pregnancies: That they may find strength and courage in the example of our Blessed Mother;

For all mothers awaiting the birth of their children: That the Lord protect them and bring their babies to safe delivery;

For all married couples struggling to have a child: That the Lord grant them peace as they hope for the gift of a son or a daughter;

For moms of special needs children: That they be blessed with the patience to guide and teach their child through daily challenges and to show their love in words and actions;

For all those longing to welcome a child through adoption: May the Lord guide their journey to parenthood and grant them peace along the way;

For mothers who mourn the loss of a child: That they may find peace and consolation in the hope of eternal life.



United in Communion Unidos en Communion -
United in Charity Unidos en Caridad



Annual Catholic
Appeal 2023
DIOCESE OF BROOKLYN



Campaña Católica
Anual 2023
DIOCESE DE BROOKLYN

PLEDGES MADE BY
51 FAMILIES
COMPROMISOS
DE 51 FAMILIAS
\$25,980

51% !!

Please help us reach
our goal: no gift is too
small!
Ayúdenos a alcanzar
nuestra meta: ¡ningún
regalo es demasiado
pequeño!



GOAL/META

\$50,783

If every parishioner/
family makes a
pledge today, we will
meet our goal in no
time!

Si cada feligrés/
familia hace una
promesa hoy,
¡cumpliremos nues-
tra meta en poco
tiempo!

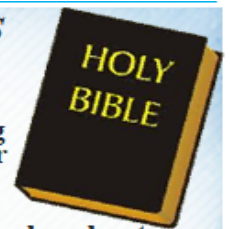
BIBLES FOR OUR TROOPS BIBLIAS PARA NUESTRAS TROPAS

Matthew's Mission will be accepting
donations of \$5 to send Bibles to our
service men and women via the
American Bible Society.

Special boxes will be available at both churches to
accept donation from April 22nd—May 28th
(Memorial day Weekend.)

La misión de Matthew será aceptando donaciones
de \$5 para enviar Biblias a nuestros hombres y mu-
jeres de servicio a través de la Sociedad Bíblica
Americana.

Cajas especiales estarán disponibles en ambas iglesi-
as para aceptar donaciones del 22 de abril al 28 de
mayo (fin de semana del Día de los Caídos).



DEFENSIVE DRIVING COURSE

Wednesday, May 17th
and Wednesday, July 12

8:45am—3pm \$50

MIDDLE VILLAGE ADULT CENTER

69-10 75TH AVE,

MIDDLE VILLAGE, NY

SPACE IS LIMITED

Save 10% on Liability Insurance
and reduce up to 4 Pts. on your license

Call Angelo 347-246-6761

to reserve your spot or for more information.

Cash or check payable to "cash"

Bring your own snacks/lunch/beverage

BARASCH & McGARRY
LAWYERS FOR THE 9/11 COMMUNITY
www.911victims.com PROUDLY PRESENTS A 212-385-8000

LAUGHTER SAVES LIVES FOUNDATION
Comedy Benefit for the
St. Stanislaus Kostka Catholic Academy
Home Academy Association
www.ststanscaqn.org

Saturday, May 20, 2023 @ 7:30PM
Doors Open 6:30PM
St. Stanislaus Kostka Gymnasium
61-17 Grand Avenue • Maspeth NY 11378

TICKETS ARE \$50
Tickets include 3' Hero at every table,
Salads, Beer/Wine/Soda (BYOB)
& lots of laughs!
There will be a 50/50 Raffle

For tickets/info contact Patricia at 917-981-7866 or
Homeacademy@ststanscaqn.org

Hosted by
John Larcocchia
President, LLS Foundation
and
Rosanne Sorrentino
President from the original group
and
Joe Pontillo
MTV & Amazon


PERFORMED AT
VILLA ROMA

LIONS CLUB

PERFORMED AT
MILLERIDGE INN

MASPETH LIONS CLUB PRESENTS
KEITH DOUGHERTY'S
MURDER MYSTERY MANHATTAN

SOUPRANO'S



GRAVY OR SAUCE?

FRANK KOWALINSKI POST #4
61-57 MASPETH AVENUE
MASPETH, NY 11378

DINNER AND SHOW
\$55/PERSON --- CASH BAR --- RAFFLES
SATURDAY, JUNE 3, 2023
6 - 9:30 PM
WILL YOU SOLVE THE MURDER, AND WIN THE PRIZE?

FOR RESERVATIONS
CONTACT LION MARIE BIVONA @ 917-374-4660

PROCEEDS GO TO
LONG ISLAND GUIDE DOG FOUNDATION



Communion Breakfast
(following 9:30am Mass)
Sunday, June 11, 2023
Transfiguration Parish Hall
64-16 Clinton Avenue, Maspeth

Donation:
\$15 Adults
\$10 Children (10 and under)

Delicious Breakfast Buffet:
Scrambled Eggs, Home Fries, Sausage, Bacon,
Fresh Fruit, Rolls, Coffee/Tea/Milk and Dessert

Tickets will be available
after all Masses at both Churches
beginning May 14th
and at the Rectoría

Transfiguration-St. Stanislaus Kostka
Holy Name Society



Desayuno de Comunión
(después de la misa de las
9:30am)
domingo, 11 de junio de 2023
Transfiguration Parish Hall
64-16 Clinton Avenue, Maspeth

Donación:
\$15 Adultos
\$10 Niños (10 años o menos)

Delicioso desayuno buffet:
Huevos revueltos, papas fritas caseras,
salchicha, tocino, fruta fresca, muffins,
café, té, leche y postre

Los boletos estarán disponibles
después de todas las Misas en ambas Iglesias
a partir del 14 de mayo
y en la Rectoría

Transfiguration-St. Stanislaus Kostka
Holy Name Society